

<b>STN</b>	<b>Aditívna výroba pre kozmonautiku Vlastnosti a výkonnosť procesu Časť 2: Usmernená depozícia energie pomocou drôtu a oblúka (ISO/ASTM 52943-2: 2024)</b>	<b>STN EN ISO/ASTM 52943-2</b>  18 8550
------------	--	---

Additive manufacturing for aerospace - Process characteristics and performance - Part 2: Directed energy deposition using wire and arc (ISO/ASTM 52943-2:2024)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/24

Obsahuje: EN ISO/ASTM 52943-2:2024, ISO/ASTM 52943-2:2024

**138807**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024  
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO/ASTM 52943-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2024

ICS 25.030

English Version

## Additive manufacturing for aerospace - Process characteristics and performance - Part 2: Directed energy deposition using wire and arc (ISO/ASTM 52943-2:2024)

Fabrication additive pour l'aérospatiale -  
Caractéristiques et performances du procédé - Partie 2:  
Dépôt de matière sous énergie concentrée utilisant du  
fil et un arc (ISO/ASTM 52943-2:2024)

Additive Fertigung für Luft- und Raumfahrt -  
Prozessmerkmale und Leistungsvermögen - Teil 2:  
Materialauftrag mit gerichteter Energieeinbringung  
unter Verwendung von Draht und Lichtbogen  
(ISO/ASTM 52943-2:2024)

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

**EN ISO/ASTM 52943-2:2024 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO/ASTM 52943-2:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 261 "Additive manufacturing" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 438 "Additive Manufacturing" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO/ASTM 52943-2:2024 has been approved by CEN as EN ISO/ASTM 52943-2:2024 without any modification.



# International Standard

**ISO/ASTM 52943-2**

## Additive manufacturing for aerospace — Process characteristics and performance —

### Part 2: Directed energy deposition using wire and arc

*Fabrication additive pour l'aérospatiale — Caractéristiques et performances du procédé —*

*Partie 2: Dépôt de matière sous énergie concentrée utilisant du fil et un arc*

**First edition  
2024-04**

**ISO/ASTM 52943-2:2024(en)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO/ASTM International 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester. In the United States, such requests should be sent to ASTM International.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11

Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

ASTM International  
100 Barr Harbor Drive, PO Box C700  
West Conshohocken, PA 19428-2959, USA  
Phone: +610 832 9634  
Fax: +610 832 9635  
Email: [khooper@astm.org](mailto:khooper@astm.org)  
Website: [www.astm.org](http://www.astm.org)

**ISO/ASTM 52943-2:2024(en)****Contents**

	Page
<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Requirements for the feedstock</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Qualification of the machine operator</b> .....	<b>3</b>
<b>6 Qualification of the DED machine</b> .....	<b>3</b>
6.1 Machine qualification.....	3
6.2 Machine requalification.....	4
<b>7 Build platform/substrate requirements</b> .....	<b>5</b>
<b>8 Environment requirements</b> .....	<b>5</b>
8.1 General.....	5
8.2 Facility environment.....	5
8.3 Process environment.....	5
<b>9 Procedure qualification</b> .....	<b>6</b>
9.1 General.....	6
9.2 APS.....	6
9.3 Procedure requalification.....	8
<b>10 Engineering documents</b> .....	<b>8</b>
<b>11 Production documents</b> .....	<b>9</b>
<b>12 Process monitoring</b> .....	<b>9</b>
<b>13 Product acceptance testing</b> .....	<b>9</b>
<b>14 Build documentation and traceability</b> .....	<b>10</b>
<b>15 Delivery documentation</b> .....	<b>10</b>
<b>Annex A (informative) Operator test certificate for additive manufacturing machines by material application with directed energy deposition</b> .....	<b>11</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>13</b>

## ISO/ASTM 52943-2:2024(en)

### Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents). ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 261, *Additive manufacturing*, in cooperation with ASTM Committee F42, *Additive Manufacturing Technologies*, on the basis of a partnership agreement between ISO and ASTM International with the aim to create a common set of ISO/ASTM standards on additive manufacturing, and in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 438, *Additive manufacturing*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# Additive manufacturing for aerospace — Process characteristics and performance —

## Part 2: Directed energy deposition using wire and arc

### 1 Scope

This document specifies requirements for the additive manufacturing of metallic parts with directed energy deposition (DED) in the aerospace industry.

Within the application scope of this document, wire is used as feedstock, and arc processes (gas-shielded metal arc processes (MIG/MAG/GMAW), tungsten inert gas processes (TIG/GTAW), plasma arc processes (PAW)) are used as the main energy source.

This document is to be used in conjunction with the engineering documents, if required by the engineering authority.

This document does not address health and safety issues.

### 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 14175, *Welding consumables — Gases and gas mixtures for fusion welding and allied processes*

ISO/ASTM 52900, *Additive manufacturing — General principles — Fundamentals and vocabulary*

ISO/ASTM 52926-5, *Additive manufacturing of metals — Qualification principles — Part 5: Qualification of operators for DED-Arc*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**